



CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL  
建造業議會

# Introduction on the Guidelines on Planking Arrangement for Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds (Version 2)

## 簡介《竹棚架工作平台安排指引》(第二版)

建造業議會 建造安全專責委員會  
竹棚架工作安全專責小組主席  
劉志健工程師

11 . 10 . 2017



# Content

## 內容

1. Accident Figures in related to fall from height  
人體從高處墮下意外數字
2. Recent Accidents  
近期意外
3. Background  
背景
4. Chronology of Guidelines on Planking Arrangement for Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds  
《竹棚架工作平台安排指引》進程
5. Key Points of the revised CIC Guidelines (Version 2)  
《竹棚架工作平台安排指引》(第二版)之重點

# 1. Fall-from-height Industrial Accidents in Construction Industry 人體從高處墮下意外數字 (2012 –2016)

| Year 年份  | 2012  | 2013  | 2014  | 2015  | 2016  |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|
| Fall-from-height Industrial Accidents in Construction Industry<br>建造業人體從高處墮下工業意外數字 | 423   | 431   | 372   | 376   | 349   |
| Industrial Accidents in Construction Industry (Total)<br>建造業的工業意外數字(總數)            | 3 160 | 3 232 | 3 467 | 3 723 | 3 720 |
| Percentage (%)<br>百份比 (%)  | 13    | 13    | 11    | 10    | 9     |

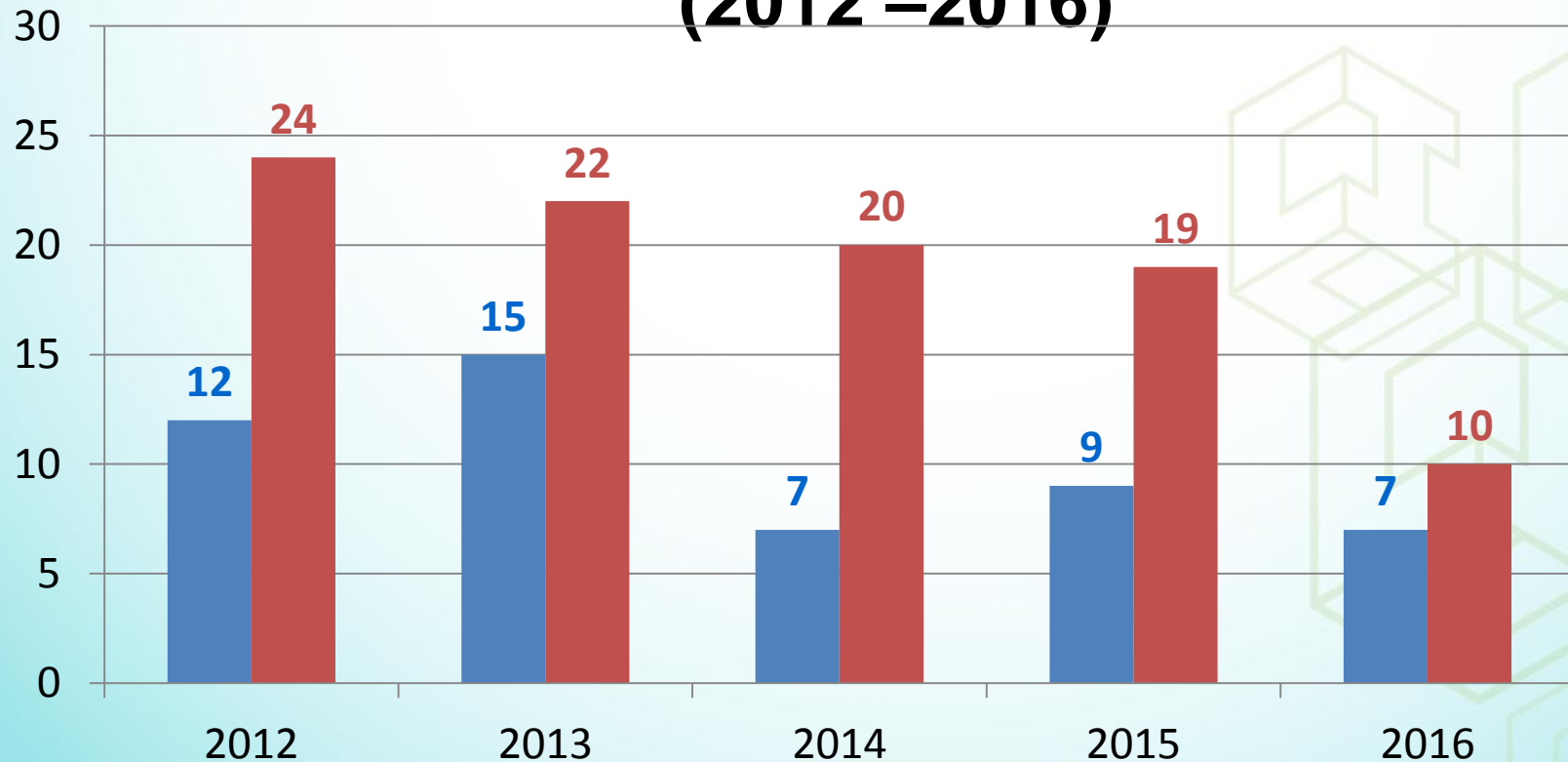
Source: Labour Department

# 1. Fall-from-height Industrial Accidents in Construction Industry 人體從高處墮下意外數字 (2012 –2016)

| Year 年份  | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 |
|--|------|------|------|------|------|
| Fall-from-height<br>Industrial Fatal Accidents<br>in Construction Industry<br>建造業人體從高處墮下<br>致命工業意外宗數 | 12   | 15   | 7    | 9    | 7    |
| Industrial Fatal Accidents<br>in Construction Industry<br>建造業的致命工業意外宗數                               | 24   | 22   | 20   | 19   | 10   |
| Percentage (%)<br>百分比 (%)  | 50   | 68   | 35   | 47   | 70   |

Source: Labour Department

# 1. Fall-from-height Industrial Accidents in Construction Industry 人體從高處墮下意外數字 (2012 –2016)



■ Fall-from-height Industrial Fatal Accidents in Construction Industry

建造業人體從高處墮下致命工業意外宗數

■ Industrial Fatal Accidents in Construction Industry

建造業的致命工業意外宗數

Source: Labour Department

# 2. Recent Accidents

## 近期意外

2017-09-12 15:11:48 HKT

### 燒焊工將軍澳地盤失足 10米高墮地不治

【23:21更新】新增動新聞

【19:25更新】死者56歲姓嚴，生前與太太育有4名兒子，其中一名兒子失學失業，工會正提供協助

【18:35】勞工處表示，接報後已即時派員到現場，現正就意外原因展開調查

【17:40】工人送院搶救後證實不治

將軍澳日出康城一個建築地盤，下午2時17分，一名工人被發現由10米高處墮下重傷昏迷，救護員到場將他送院搶救，惜最終不治。警方及勞工處正展開調查。

56歲死者嚴潤恩（圖）從事燒焊工作多年，與妻子育有4名兒子，長子透露他與兩弟剛投身社會工作，四弟尚在待業，媽媽不良於行以枒仗輔助，父親是家中主要經濟支柱，惟父親未享清福便不幸離世，對於今後一家人生活感到十分徬徨。

現場是將軍澳日出康城第五期住宅項目地盤。事發於今日下午2時許，嚴在3層高平台進行安裝鐵板工作，其間失平衡從棚架跌落10米下平地，倒地昏迷，工友見狀連忙報警，事主送院搶救後證實不治。死者親屬聞訊到醫院了解，獲悉噩耗哭成淚人，其中妻子情緒激動，目送遺體抬上黑箱車嘔哭，需坐在輪椅上平復心情。



# 2. Recent Accidents

## 近期意外

無綫新聞

首頁 頭版 快訊 港聞 兩岸 國際 財經 體育 法庭 天氣 專題

2017-03-08

馬鞍山地盤發生工業意外 1工人高處墮斃

馬鞍山地盤發生工業意外 1工人高處墮斃

2017-03-08 14:00

SD HD



一名工人由高處墮下死亡

馬鞍山一個地盤發生工業意外，一名工人由高處墮下死亡。

現場是馬鞍山彩沙街一號一個住宅地盤，警方指早上十一時半，有三名工人懷疑從棚架墮下，送往威爾斯醫院搶救，其中一人送院後證實死亡。

上一則：警方指留意到有懷疑「搶車黨」駛往 灣仔司機樓報

經新聞 > English News

< 上一篇 下一篇 >

### 馬鞍山工業意外44歲工人墮棚架死亡

8/3/2017 16:22

馬鞍山一個建築地盤發生工業意外，造成一死兩傷。

事發在上午11時半左右，三名工人在彩沙街1號一個建築地盤工作期間，意外由棚架墮下，其中兩人倒臥地面，在棚架發現另一名傷者，一名44歲工人重傷昏迷，另外兩名分別36和52歲工人半昏迷，由救護車送往威爾斯醫院救治，重傷工人經搶救後證實不治。

# 2. Recent Accidents

## 近期意外

### 馬鞍山地盤工人墮棚架 1死2傷

2017/3/8 — 14:37

Like 41 f t g+ 6 5



圖片來源：無線電視片段截圖

馬鞍山一住宅地盤發生嚴重工業意外，今早11時半，馬鞍山落禾沙彩沙街一地盤，2名工人意外自8樓棚架疑失足墮樓，其中一人壓中6樓外牆一名工友，三人分別墮至地面和一樓。被壓中的男工友昏迷送院，經搶救後傷重不治。當局正調查意外原因。

《香港01》引述現場消息指，3名死傷者當時正安裝玻璃窗，死者當時在6樓外牆棚架，8樓兩名工人墮樓，其中一人壓中6樓的事主。據了解，他們戴有安全帽和安全帶，仍在調查墮樓原因。

上址為長實的發展項目「星漣海」，共3座。樓盤提供454伙，為3、4房單位，預計入伙日期為下年第2季。

相關報道：



放大

其它港聞

### 浸大棚架「甩底」 工人險死

2012-01-20

**頭條日報** 九龍塘浸會大學擴建地盤出現棚架「甩底」事件。一條連接校園的空中通道，昨中午工人傾倒混凝土時，外圍竹棚脫落，幸好工人剛離開倒塌位置，無人受傷。

意外現場位於浸會大學新翼與思齊樓三樓的一個平台，設空中通道連接，外圍有工字鐵和搭建棚架；工人表示，昨中午十二時許，他與另一水喉工人在空中通道工作，他先行離開，當時水喉工仍蹲在工字鐵上，當水喉工欲往午膳而走出三步，身旁五米乘四米的大竹棚突然塌下。

附近工人聞聲四散，而大批斷竹和木板由三樓散落地下，也有竹棚搖搖欲墜。有學生路經協助報警，消防員到場證實無人受傷或被困，交警方封鎖現場及由地盤工人進行清理。

### 兩工業意外 高處墮下一死一傷

(明報) 2013年12月12日

【明報專訊】將軍澳及灣仔昨分別發生高處墮下工業意外，釀成一死一傷。昨午3時許，一名油漆工人在將軍澳天晉2期地盤一幢大廈23樓室內工作，其間疑探身到外牆執拾工具時，不慎失平衡跌出，由23樓墮下5樓平台重傷昏迷，工友大驚報警，傷者由救護車送院搶救不治。

男死者文達權，51歲，為油漆工人，日薪950元。他與妻子育有兩子，為家中經濟支柱，其22歲長子已投身社會工作，17歲幼子成績優異，準備升讀大學。事後妻兒接報趕至醫院，驚聞噩耗傷心不已。

另昨午2時許，灣仔莊士敦道129號至181號亦發生高處墮下工業意外。當時一名58歲姓梁工人在上址大廈外牆約3樓高棚架工作期間，疑不慎失足墮地重傷昏迷，由救護車送院搶救，情況危殆。

工業傷亡權益會總幹事陳錦康表示，由本月至昨天為止，已先後發生5宗高處墮下的嚴重工業意外，造成3死2重傷，呼籲僱主應提供安全工作環境及裝備給工人，工人亦要注意工業安全。



# 3. Background背景

- CIC issued the “Guidelines on Planking Arrangement on Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds” in 2014.  
建造業議會(議會)在2014年發表了「竹棚架工作平台安排指引」
- In 3rd Quarter of 2016, CIC received some stakeholders’ concerns on work safety of bamboo scaffolds according to the CIC Guidelines. It was suggested to explore the possibility to use and promote the closely boarded bamboo scaffolds.  
於2016年第三季，議會收到有業界人士對現時在竹棚架上工作時的安全及議會於發表的「竹棚架工作平台安排指引」表示關注，建議探討使用及推廣密竹棚的可能性。
- In addition, there is **no specified requirement** in related to the closely boarded bamboo scaffolds under the CIC, OSHC and LD.  
另外現時建造業議會、勞工處及職業安全健康局均沒有發出密竹棚相關規定及資訊。
- In this circumstance, the concerned parties agreed that the **“Task Force on Safety of Bamboo Scaffolds” would be formed** under the Com-CSY to work together with industry stakeholders to enhance the work safety of the bamboo scaffolds.  
在此情況下，與會者一致同意在建造安全專責委員會轄下成立一個「竹棚架工作安全專責小組」，與業界人士共同提升竹棚架工作的安全

# Task Force on Safety of Bamboo Scaffolds

## 竹棚架工作安全專責小組

### Task Force on Safety of Bamboo Scaffolding

竹棚架工作安全專責小組

**Chairperson: Mr CK LAU**

**主席: 劉志健先生**

### Members成員:

- Labour Department (LD) 勞工處
- Hong Kong Housing Authority (HKHA) 香港房屋委員會
- The Real Estate Developers Association of HK (REDA) 香港地產建設商會
- Hong Kong Construction Association (HKCA) 香港建造商會
- Main Contractor with well-experienced in using closely boarded bamboo scaffolds  
有豐富經驗使用密竹棚的總承建商
- Hong Kong General Building Contractor Association (HKGBCA)  
香港建築業承建商聯會
- Hong Kong Construction Sub-contractors Association (HKCSA)  
香港建造業分包商聯會
- Hong Kong & Kowloon Scaffolder General Merchants Association  
香港棚業商會
- Bamboo Scaffolding Association of HK 竹棚業香港聯會
- HK Scaffolding SME Association 香港中小型棚業協進會
- HK & Kowloon Bamboo Scaffolding Workers Unions 港九搭棚同敬工會
- Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations (HKFOSHA)  
香港職業安全健康聯會
- CIC Secretariat (CIC) 建造業議會秘書處



# 4. Chronology of Guidelines on Planking Arrangement for Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds

## 《竹棚架工作平台安排指引》進程

| Date 日期                   | Action Item 行動事項   |
|---------------------------|--|
| 2016年8月31日<br>31 Aug 2016 | <p data-bbox="465 504 933 539">Informal Meeting 非正式會議</p> <ul data-bbox="465 546 1870 1118" style="list-style-type: none"><li data-bbox="465 546 1290 582">• Chairperson of Com-CSY 建造安全專責委員會主席</li><li data-bbox="465 589 981 625">• Labour Department (LD) 勞工處</li><li data-bbox="465 632 981 668">• Private Developers 私人發展商</li><li data-bbox="465 675 1354 711">• Hong Kong Construction Association (HKCA) 香港建造商</li><li data-bbox="465 718 1812 753">• Hong Kong Construction Sub-Contractors Association (HKCSA) 香港建造業分包商聯會</li><li data-bbox="465 761 1740 853">• Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations (HKFOSHA)<br/>香港職業安全健康聯會</li><li data-bbox="465 861 1721 896">• Hong Kong &amp; Kowloon Scaffolders General Merchants Association 香港棚業商會</li><li data-bbox="465 903 1870 939">• Hong Kong &amp; Kowloon Bamboo Scaffolding Workers Union (Tung-King) 港九搭棚同敬工會</li><li data-bbox="465 946 749 982">• Engineer 工程師</li><li data-bbox="465 989 1715 1082">• Main contractor with well-experienced in using closely placed bamboo scaffolds<br/>有豐富經驗使用密竹棚的總承建商</li><li data-bbox="465 1089 1025 1118">• CIC Secretariat 建造業議會秘書處</li></ul> |

# 4. Progress on the Working Group 工作小組進程

- Site Visit on 26 Oct 2016

- 在2016年10月26日參觀工地



## 4. Progress on the Working Group 工作小組進程

- Site Visit and Meeting on 24 Nov 2016

- 在2016年11月24日參觀工地及會議



# 4. Chronology of Guidelines on Planking Arrangement for Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds (Version 2)

## 《竹棚架工作平台安排指引》第二版進程

| Date 日期                    | Action Item 行動事項  |
|----------------------------|---|
| 26 Oct 2016<br>2016年10月26日 | Site Visit 參觀工地 <ul style="list-style-type: none"><li>• Chairperson of the Task Force 竹棚架工作安全專責小組主席</li><li>• Labour Department (LD) 勞工處</li><li>• Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations (HKFOSHA) 香港職業安全健康聯會</li><li>• Hong Kong Construction Industry Employees General Union (HKCIEGU) 香港建造業總工會</li><li>• CIC Secretariat 建造業議會秘書處</li></ul> |
| 24 Nov 2016<br>2016年11月24日 | 1 <sup>st</sup> Task Force Meeting and Site Visit (Setting scope of works)<br>第一次工作安全專責小組會議和工地參觀 (制定工作範圍)   |
| 4 Jan 2017<br>2017年1月4日    | 1 <sup>st</sup> Core Group Meeting (Drafting the Guidelines)<br>第一次核心成員會議 (草擬指引)  |
| 7 Feb 2017<br>2017年2月7日    | 2 <sup>nd</sup> Core Group Meeting (Discussion of the Draft Guidelines)<br>第二次核心成員會議 (討論草擬指引)   |
| 27 Apr 2017<br>2017年4月27日  | 3 <sup>rd</sup> Core Group Meeting (Reviewed & Revised the Draft Guidelines)<br>第三次核心成員會議 (檢視及修訂草擬指引)   |

# 4. Chronology of Guidelines on Planking Arrangement for Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds (Version 2)

## 《竹棚架工作平台安排指引》第二版進程

| Date 日期                   | Action Item 行動事項   |
|---------------------------|--|
| 2 May 2017<br>2017年5月2日   | Lobbying – Presentation at the Health and Safety Committee Meeting of the Hong Kong Construction Association (HKCA)<br>在香港建造商安全及健康委員會會議中演講遊說   |
| 31 May 2017<br>2017年5月31日 | Lobbying – Task Force Meeting with Other Related Associations<br>在工作小組會議中遊說其他相關團體 <ul style="list-style-type: none"><li>• Hong Kong Institute of Construction Managers (HKICM) 香港營造師學會</li><li>• Registered Minor Works Contractors Signatory Association (RMWCSA) 註冊小型工程承建商簽署人協會</li><li>• Contractor’s Authorised Signatory Association (CASA) 承建商授權簽署人協會</li><li>• Minor Works Contractor Association (MWCA) 註冊小型工程承建商聯會</li><li>• Hong Kong Registered Contractors Association (HKRCA) 香港註冊承建商商會</li><li>• Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors (HKFEMC) 香港機電工程商聯會</li><li>• Federation of Hong Kong Electrical and Mechanical Industries Trade Unions 香港機電業工會聯合會</li></ul> |

# Consultation with other related Organisations / Associations on 31 May 2017

於2017年5月31日與有關團體/協會共同磋商



除專責小組成員外，亦邀請以下機構出席：

1. 香港營造師學會；
2. 註冊小型工程承建商簽署人協會；
3. 承建商授權簽署人協會；
4. 註冊小型工程承建商聯會；
5. 香港註冊承建商商會；
6. 香港機電工程商聯會；及
7. 香港機電業工會聯合會

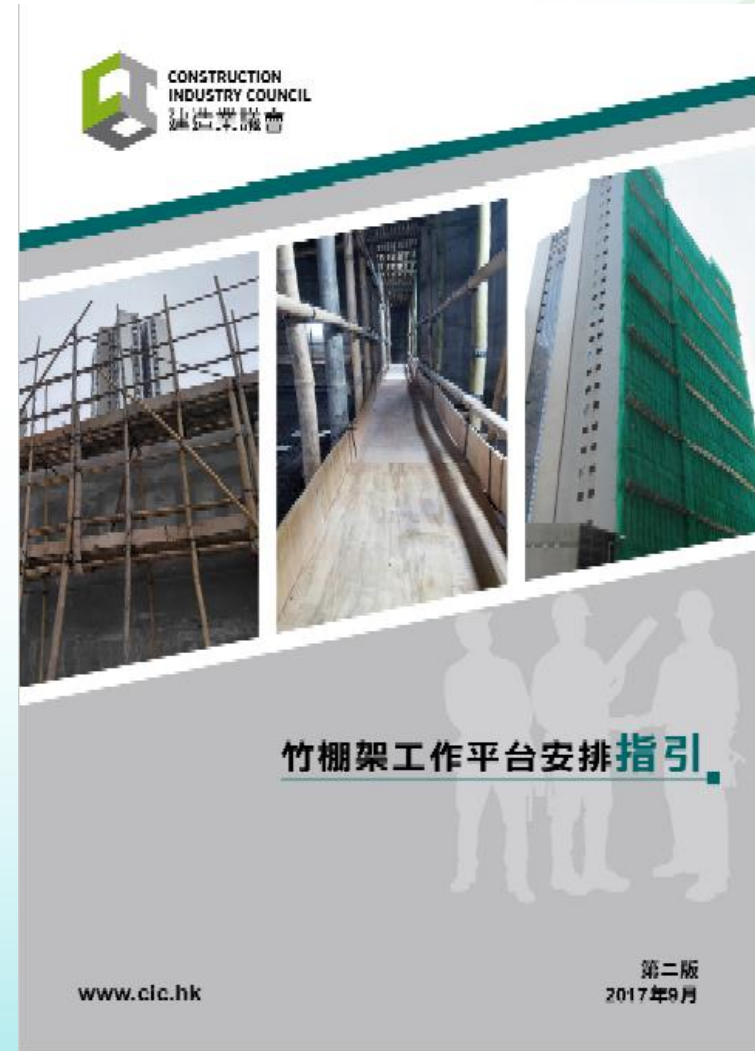
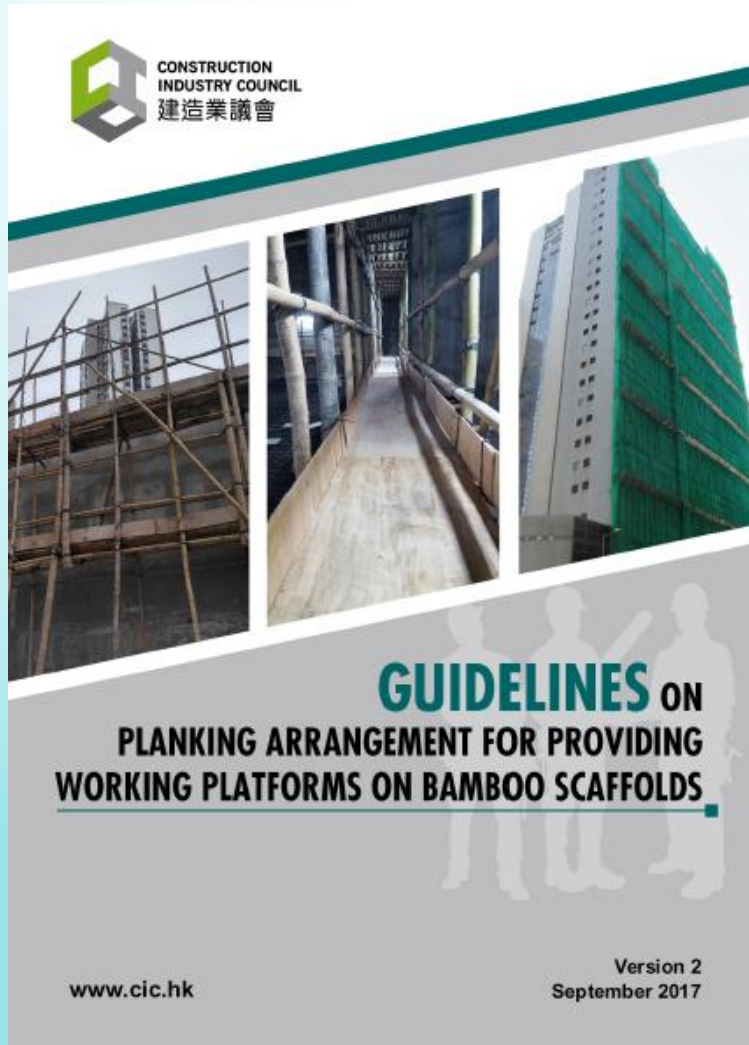


## 4. Chronology of Guidelines on Planking Arrangement for Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds (Version 2) 《竹棚架工作平台安排指引》第二版進程

| Date 日期                      | Action Item 行動事項  |
|------------------------------|---|
| 12 Jun 2017<br>2017年6月12日    | Fore-runner of Construction Safety Week 2017 - Safety Forum on Temporary Works 建造業安全周2017前奏活動 臨時工程安全論壇<br>• introduction of Guidelines and share good practices on using closely boarded bamboo for scaffolding 簡介《竹棚架工作平台安排指引》(第二版)和分享良好密竹棚工作作業  |
| 1 Sep 2017<br>2017年9月1日      | <b>Published</b><br>正式發表  |
| Whole Oct 2017<br>整個2017年10月 | Arrange Joint Seminar(s) with Labour Department for Industry Stakeholders 與勞工處和業界持分者合辦多場研討會 (3, 10 Oct 2017) (2017年10月3及11日)<br><br>Promotional of Guidelines in other organisations for industry stakeholders (與業界持分者推廣指引) (29 Sept, 6, 13, 23 and 26 Oct 2017) (2017年9月29日及 2017年10月6, 13, 23, 26日) |

# 5. Key Points of the revised CIC Guidelines (9/2017)

## 《竹棚架工作平台安排指引》(2017年9月版)之重點



## 5.1 Main Content 主要內容

| Section 節數       | Main Content 主要內容   |
|------------------|---|
| Section 1<br>第1節 | Background and Purpose 背景及目的<br>1.3 Effective Date of the Guidelines 本指引的生效日期   |
| Section 2<br>第2節 | Definitions 定義<br>3rd paragraph 第3段: closely spaced bamboo scaffold<br>密竹棚<br>4th paragraph 第4段: contract commencement date<br>合約開工日期 |
| Section 4<br>第4節 | Requirements for Working Platforms on Bamboo Scaffold<br>竹棚架工作平台的要求   |
| Section 7<br>第7節 | Roles and Responsibilities of the Main Contractors<br>總承建商的角色和責任  |
| Section 8<br>第8節 | Roles and Responsibilities of the Subcontractors<br>分判商的角色和責任   |

## 5.2 Requirements on erection of bamboo scaffolds

### 搭建竹棚架的要求

The erection of bamboo scaffold must comply with one of the following:

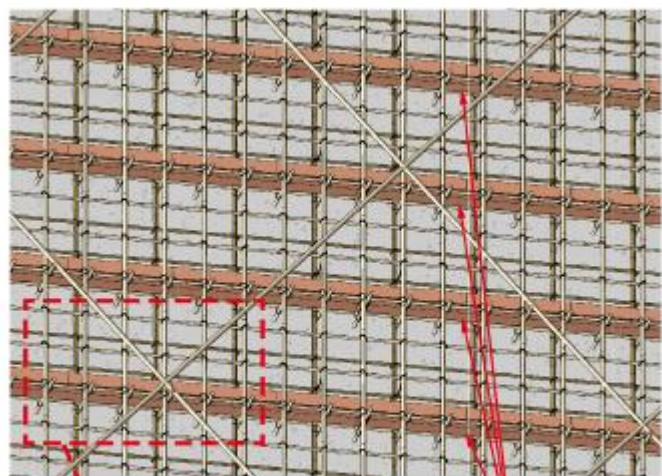
- Where **each scaffold layer has a working platform**, gangway or run, Main Contractor should conduct the laying of such; or
- The entire bamboo scaffold is of a **closely spaced bamboo scaffold design**, and a suitable working platform is erected at each working platform on a scaffold layer.

搭建竹棚架必須符合以下其中一項：

- **每個棚層的工作平台**、木板路或路徑在架設時，應由總承建商鋪設；或
- 整個竹棚架為**密竹棚設計**，並於棚層的每一個工作位置架設合適的工作平台。

# 5.2 Requirements on erection of bamboo scaffolds

## 搭建竹棚架的要求



(圖A1: 不按比例)

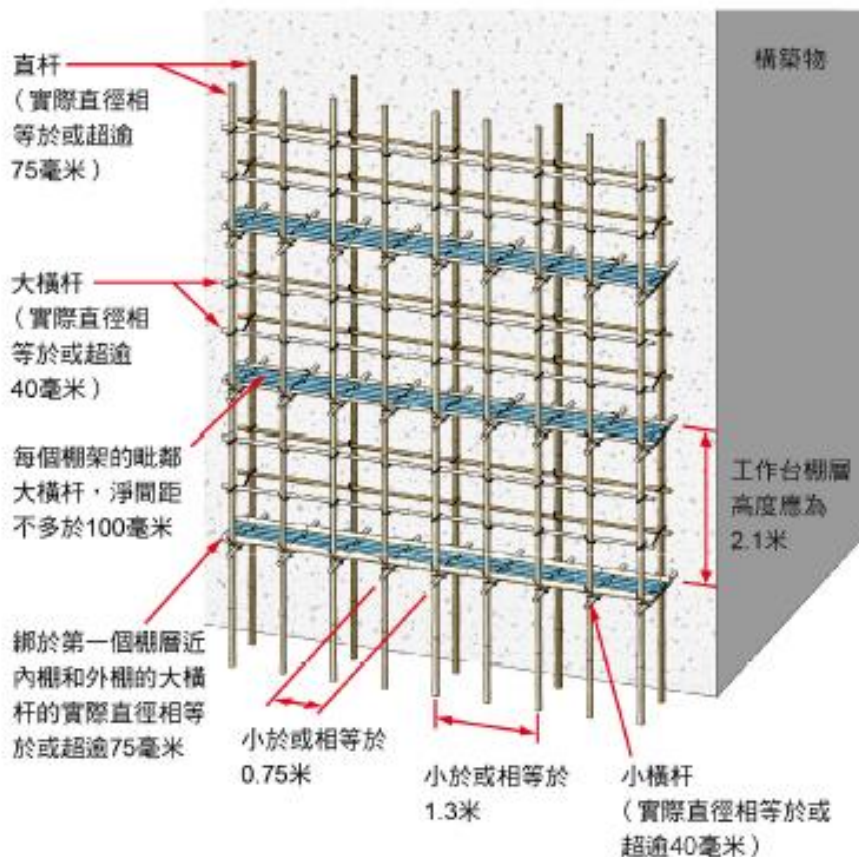
每個棚層都鋪設工作平台



橫板  
(每塊闊度不小於200毫米，而厚度不小於25毫米)

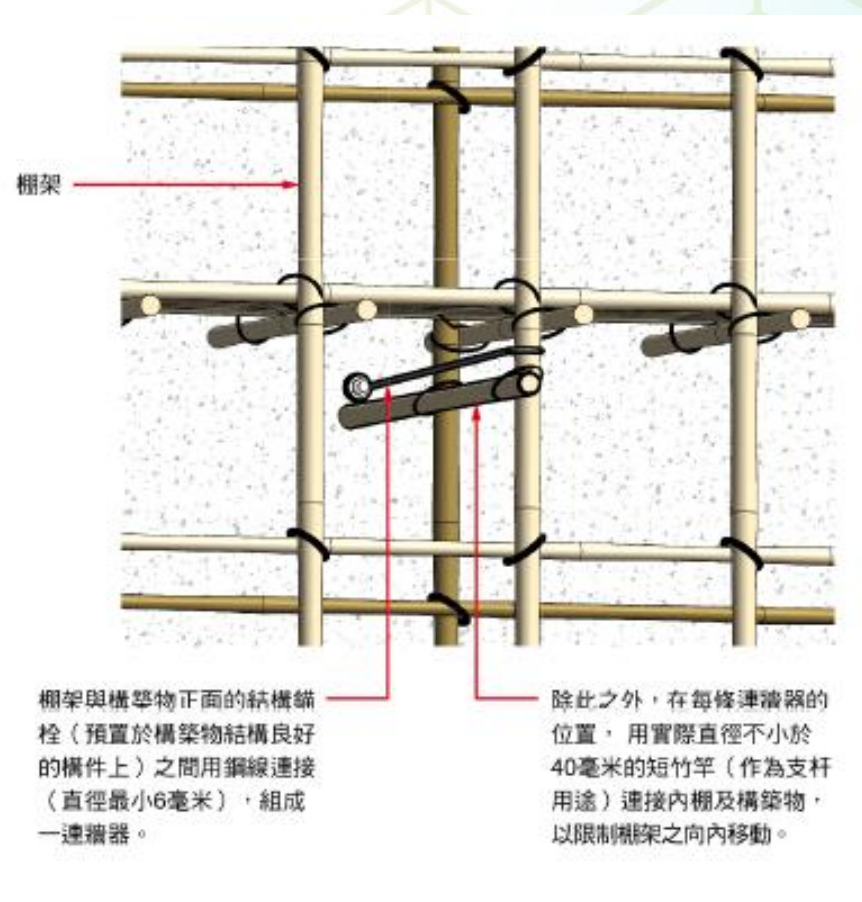
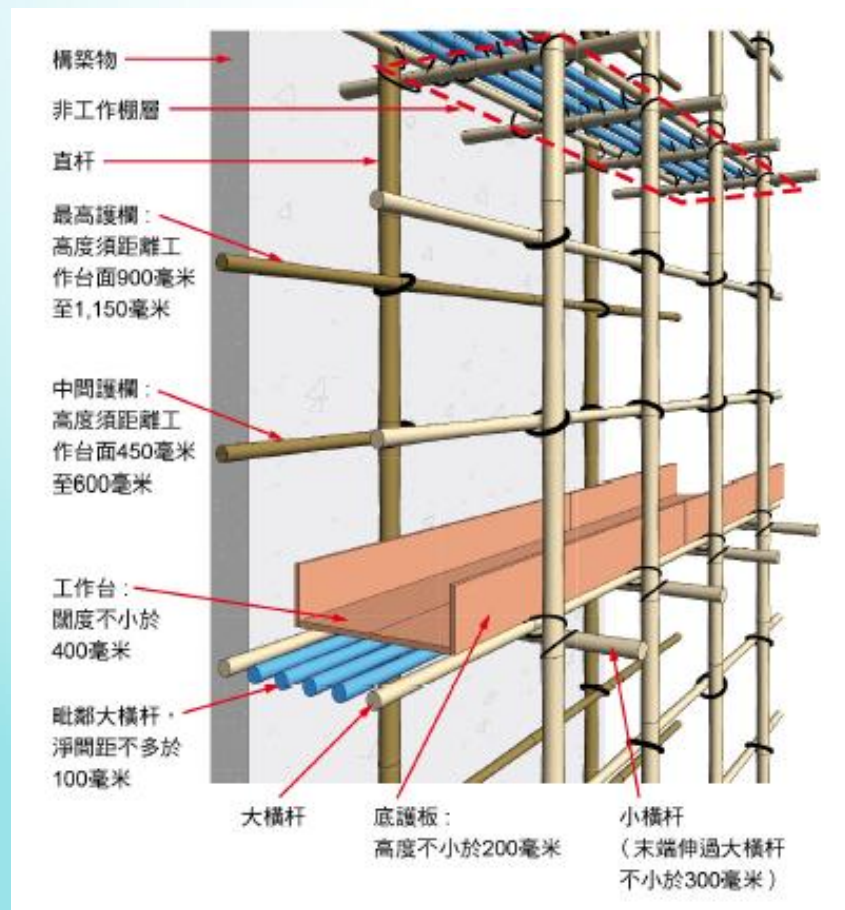
底護板  
(高度不小於200毫米)

(圖A2: 不按比例)

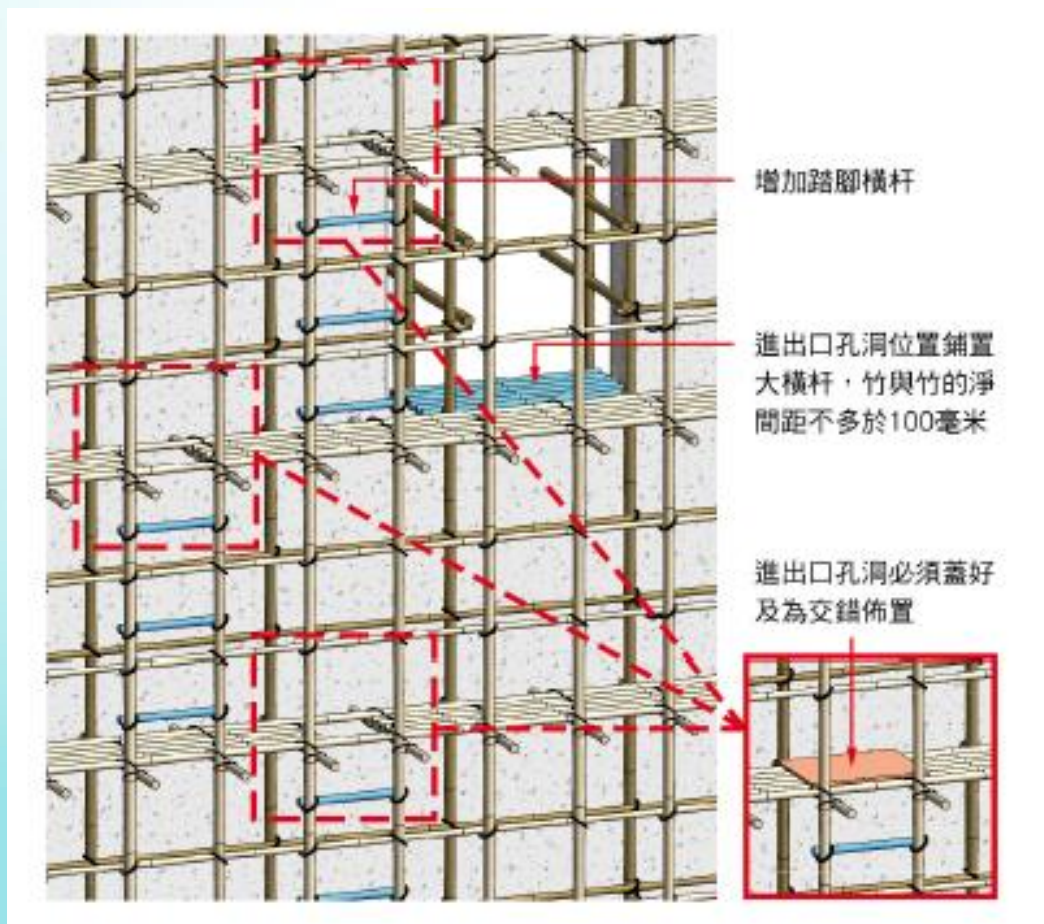


# 5.2 Requirements on erection of bamboo scaffolds

## 搭建竹棚架的要求



## 5.2 Requirements on erection of bamboo scaffolds 搭建竹棚架的要求



## 5.3 Definition of closed placed bamboo scaffold

### 密竹棚的定義

- Closely placed bamboo scaffold means a bamboo scaffold on which each working platform, gangway or run of double-row bamboo scaffold, is both designed and erected to incorporate additional ledgers (大橫杆) (actual diameter equal to or greater than 40mm) above the transoms (小橫杆)(i.e. adding closely spaced bamboo above the transom layer(橋橫), so that the **bamboo-to-bamboo distance for such ledgers is not more than 100mm**, reducing the distance between ledgers for each scaffold layer and helping reduce the risk of workers falling from height when laying planking on or removing planking from bamboo scaffold.
- Please refer to the “Code of Practice for Bamboo Scaffolding Safety” issued by the LD for requirements for double-row bamboo scaffold.
- **密竹棚**是指在設計及搭建期間已為雙行竹棚架的內棚與外棚之間的工作平台、木板路或路徑加設多條大橫杆(實際直徑相等於或超逾 40 毫米)在小橫杆之上(即橋橫之上鋪設密竹)，該等**大橫杆竹與竹的淨間距不多於100毫米**，令每個棚層兩條毗鄰大橫杆之間的距離縮小，有助減低工人在棚架上鋪設及移除橋板時，人體從高處墮下的風險。
- 有關雙行竹棚架的要求，請參閱勞工處出版的《竹棚架工作安全守則》。



## 5.4 Effective Date 生效日期

This Guidelines update the “Guidelines on Planking Arrangement for Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds” (Version 1) issued by the CIC in May 2014, and are applicable to works with a **contract commencement date of 1 March 2018 (being 6 months after the issue of this publication) or after.**

**If works commencing prior to the above mentioned date are unable to comply with the new requirements of this publication,** they should comply with the “Guidelines on Planking Arrangement for Providing Working Platforms on Bamboo Scaffolds” **(Version 1) issued in May 2014**

本刊物更新議會在**2014年5月**發出的「竹棚架工作平台安排指引」(第一版)，並適用於**合約開工日期 (contract commencement date) 為2018年3月1日(即新指引發出後6個月)或以後的工程。**

**合約開工日期在2018年3月1日之前的工程，如未能跟從本刊物的要求，則須遵從2014年5月發出的「竹棚架工作平台安排指引」(第一版)。**

謝謝  
Thank You

